



# TIEPh

Transdisciplinary Initiative for Eco-Philosophy



TOYO UNIVERSITY

*Newsletter No.03*

*December, 2006*

## TIEPh 第1回シンポジウム 特集号 — 「エコ・フィロソフィ」の構築をめざして—

Toyo University “Transdisciplinary Initiative for Eco-Philosophy”(sponsored by IR3S)  
First Symposium Special Edition – *Towards Construction of Eco-Philosophy* –

This First Symposium was convened by Toyo University’s “Transdisciplinary Initiative for Eco-Philosophy” (TIEPh) on the theme: “Towards Construction of Eco-Philosophy”

東洋大学「エコ・フィロソフィ」学際研究イニシアティブ (TIEPh) 主催、公開シンポジウム「エコ・フィロソフィ」の構築をめざして—を催して

Tomonori Matsuo  
President, Toyo University

東洋大学学長  
松尾 友矩

IR3S (Integrated Research System for Sustainability Science) was established in 2005 through the dedication of funds to advance and coordinate science and technology between 5 universities with strong research bases - Tokyo University, Kyoto University, Osaka University, Hokkaido University, and Ibaraki University - through formation of an inter-university coordinated research institution. Starting from the 2006 academic year, 4 more institutions - Toyo University, the National Institute for Environmental Studies, Tohoku University, and Chiba University - were added as cooperating institutions, giving IR3S a more fully realized form as an experimental, ambitious large-scale university interdisciplinary and interuniversity research institution dedicated to the pursuit of research, education and social practice both inside and outside Japan.

Upon Toyo University’s entry to IR3S, TIEPh (Trans-disciplinary Initiative for Eco-Philosophy) was also created at Toyo University as an internal research group. While it cooperates in the activities of other universities as a member of IR3S, TIEPh itself also plans to communicate research findings from its own original activities.

The theme of the recent Symposium hosted by TIEPh was “Towards Construction of Eco-Philosophy.” The usage, concept, and substance of this term “eco-philosophy” have in actuality already been proposed by numerous researchers, but at Toyo University a “co-existence” approach is taken to investigate, under the rubric of “eco-philosophy,” philosophical principles which might explicate the conditions of sustainability involved with global systems, social systems, and human systems. This term “co-existence” (*kyosei* in Japanese) is said to derive from concepts of Buddhist thought, but in this current age of global society where the resolution of every kind of oppositional relations seems impossible, the achievement of “co-existence” is vital as a precondition for any argument of sustainability. Accordingly, there is an ongoing need to construct this “eco-philosophy” as a philosophy instrumental to practical social change.

At the recent Symposium, I had the chance to welcome Deputy Director of IR3S and Tokyo University Graduate School Professor Kazuhiko Takeuchi and keynote speaker Professor Carl Becker of

「サステナビリティ学連携研究機構 (IR3S : Integrated Research System for Sustainability Science)」は、2005年度の科学技術振興調整費に採択された、東京大学、京都大学、大阪大学、北海道大学、茨城大学の5大学に研究拠点を持つ大学間連携研究機構として発足した。2006年度からは東洋大学、国立環境研究所、東北大学、千葉大学の4大学・研究機関が協力機関として加わり、IR3Sは、より整備された形で、研究・教育・社会的実践を国内ならびに国際的に展開しようとする実験的、あるいは野心的ともいえる巨大な学際的・大学横断的な研究機構となっている。

東洋大学では、このIR3Sに参加するに際して、学内研究グループとして、「東洋大学「エコ・フィロソフィ」学際研究イニシアティブ (TIEPh : Trans-disciplinary Initiative for Eco-Philosophy, Toyo University)」を立ち上げ、「IR3S」の一員として他大学の活動に協力するとともに、「TIEPh」自身の活動としてもオリジナリティのある研究成果の発信を計画している。

今回、TIEPhが主催したシンポジウムのテーマは、「「エコ・フィロソフィ」の構築をめざして」であった。実は「エコ・フィロソフィ」という用語の使い方、概念、内容については、すでに何人かの研究者により提起がされてきているところであるが、東洋大学においては、「共生」という角度から、地球システム、社会システム、人間システムにかかわる持続性の条件を明らかにしていく哲学的原則を、「エコ・フィロソフィ」として考究しようとしている。「共生」という日本語は、仏教思想の概念からの用語といわれるが、各種の対立関係が解消し切れていない現代地球社会にとっては、持続性 (Sustainability) を論ずる前提として、「共生」の実現が切実に求められている。それゆえ、具体的に社会の変革に役に立つ哲学としての「エコ・フィロソフィ」が構築されていくことが必要である。

今回のシンポジウムには、IR3S副機構長の東京大学大学院

Kyoto University's Graduate School of Human and Environmental Studies. Professor Takeuchi introduced the goals and overall structure of IR3S, and Professor Becker spoke on "Global Environmental Problems and Issues in Eco-Philosophy" in his keynote address. We heard from Professor Becker how guiding principles for grappling with current 21st-century issues might be found within Japanese strands of Oriental thought. He addressed a wide spectrum of issues ranging from religious viewpoints to the problem of global warming, and his main thesis was of keen interest and particular value.

Many, such as the President of Chiba University, participated in this First Symposium convened by TIEPh at Toyo University, and I believe the lively debate has contributed to the overall efforts of IR3S. I am tremendously grateful to all participants. Their generous cooperation has brought our efforts closer to future articulations of new and effective "philosophy" as demanded by the 21st century.

#### "Creation of Sustainability Science and Prospects for TIEPh"

**Kazuhiko Takeuchi**  
Deputy Director, IR3S  
Professor, The University of Tokyo  
Graduate School of Agriculture & Life Sciences

Today, I'd like to speak of our complex environmental problems, which extend from the pollution issue to global environmental problems, in connection with my own upbringing. I was born in 1951, so I have lived exactly from the start of the latter half of the 20th century to the start of the 21st today. When I was young, I had first-hand experience of the period of pollution wrought by Japan's rapid economic growth. The account of the Yahata Steelworks in my elementary school textbooks was nothing less than a symbol of prosperity, although by today's standards it represented a source of noise and air pollution. However, by the time I entered junior high school, there was recognition of the environmental destruction which threatened our lives. People's consciousness varies to a remarkable degree depending on the times, and the shifts in description of my school textbooks expressed that very clearly.

Later, global environmental problems became recognized as major issues around the world. For example, in recent years, the area of the polar ice-sheet in the Arctic Circle has clearly decreased. Many view this as a problem connected with global warming, but the problem is not so simple. First of all, global warming is an extremely complicated phenomenon, and the process of explaining this phenomenon and resolving this problem is not as simple as that of explaining and resolving the issue of environmental pollution. Simple cause-and-effect relationships, such as those that suggest that "smoke from factories causes pollution, so if we can control factory smoke, we can reclaim a clean environment" are never really as obvious as they seem, and nor is the means of their resolution.

New academic learning, such as that represented by the field of sustainability science, is needed to address complex issues such as global environmental problems. We define sustainability as made up of global system, social system and human system, as well as the sustainability of their interrelations. Global system include weather systems, regional systems, and global ecological systems, among others. Social system include politics, economics, and the like; all the social mechanisms that support our existence. On the other hand, human system include our human values, behavior, and lifestyles, among other things. One characteristic of our definition of sustainability is this inclusion of the human system perspective.

The relationship between humanity and nature is particularly vital, and we need to review our current situation where we rely in the extreme on the "conquering nature" approach. Humanity needs to

教授武内和彦教授と基調講演者として京都大学大学院人間・環境学研究科カール・ベッカー教授をお迎えした。IR3Sの狙いと全体的な構成について、武内先生からご紹介いただき、ベッカー先生からは、「地球環境問題とエコ・フィロソフィの課題」と題して基調講演をいただいた。ベッカー先生からは、日本化された東洋思想の中に、現代地球社会の21世紀の課題へ立ち向かうための指針があることを示していただけたと思う。それにしても、宗教観から地球温暖化問題まで幅広い論点にわたる先生の論旨は、刮目に値するものである。

千葉大学学長を初め、多くの方々が、東洋大学TIEPhが主催するシンポジウムに参加され、かつ積極的に討論に参加していただいたことは、IR3S全体の取組みに対しても役立つものと信じる。参加いただいた各位に、厚く御礼申し上げます。私どもは、21世紀が求める新しい役に立つ「哲学」の発信に、皆様と協働して、今後もさらに努力してまいります所存である。

#### 「サステナビリティ学の創生とTIEPhへの期待」



IR3S副機構長  
東京大学大学院農学生命科学研究科教授  
武内 和彦

今日は複雑化する環境問題、公害問題から地球環境問題に至るまでを、私の生い立ちとからめてお話ししたい。私は1951年生まれで、ちょうど20世紀後半から21世紀初頭の今日までを生きてきた。若い頃には、日本の高度経済成長とそれがもたらす公害の時代を身をもって経験した。私が小学生のころの教科書の八幡製鉄所の記述には、今で言う騒音や大気汚染は、まさに「繁栄の象徴」として描かれていた。ところが、私が中学校の頃には、それが自分達の生活を脅かす「公害」であると認識されるようになった。人々の意識が、時代によって非常に大きく変わったことが教科書の記述の変化によく現れている。

その後、世界的に大きな問題と認識されるようになったのが、地球環境問題である。たとえば、近年、北極圏の氷床面積は、明らかに縮小している。多くの人はいこれを地球温暖化と結びつけて問題視する、しかし、ことはそう単純ではない。そもそも地球温暖化は、非常に複雑な現象であり、まず現象解明から問題解決に至る過程は、公害問題の解明と解決のように単純にいかない。「工場が煙を出すから被害を受ける。それゆえ、工場の煙を抑えれば、きれいな環境が取り戻せる」といった、因果関係が明確ではなく、その解決策も単純ではないのである。

地球環境問題のような複雑な問題に挑むための新しい学術が、サステナビリティ学であり、私達はサステナビリティを、「地球システム」、「社会システム」、「人間システム」と、その相互関係の持続性と定義している。地球システムとは、気候システム、地圏システム、地球生態系などである。社会システムとは、政治、経済など、私達の生存を支えている社会的な仕組みである。それに対して、人間システムとは、人間の価値観、行動、ライフスタイルなどである。私たちのサステナビリティの定義は、人間システムを視野に入れている点に特徴がある。

とくに、人間と自然の関係は非常に重要であり、人間が自然

reconcile itself with the natural world, and deepen our symbiotic relationship with nature. When viewed from this perspective, I believe that Toyo University's bold attempts to challenge on human values and lifestyles, not to mention the issue of poverty, will lead to extremely favorable and mutually complementary relations with the environmental sustainability research carried out by other universities and institutions of IR3S.

As one example of this, the first issue in realizing an "Asian recycling-oriented society" is to consider how Asian thinking on recycling might be incorporated into this. I believe that significant thinking on recycling from Oriental philosophy is clearly visible and must be incorporated into our modern society, but it is far from clear how this thinking can be practically reflected in a modern recycling society. Thanks to its daring challenges on these problems founded on the philosophy of co-existence, great things can be expected of Toyo University's contribution to the creation of sustainability science.

#### "Global Environmental Problems and Issues in Eco-Philosophy"

**Carl Becker**  
**Professor, Kyoto University**  
**Graduate School of Human and Environmental Studies**  
**Department of Cultural Coexistence**

The 20<sup>th</sup> century could be viewed as an ultimate expression of Western philosophy, in which attempts to bring both nature and "uncivilized" peoples into conformity with so-called "civilized" ideals reached their ultimate limits. The 21<sup>st</sup> century is becoming more critical of the unsustainability of anthropocentric Western Enlightenment thought. Today's presentation examines the limitations of the dominant modern Western worldview, and considers the potential of traditional Japanese thought as an alternative.

Following the turbulent Period of Warring States in the 16<sup>th</sup> century, Japan's Edo Period (from the 17<sup>th</sup> through 19<sup>th</sup> centuries) has particular significance, for it managed largely to overcome war and poverty and to maintain a high standard of civilization in the face of an extremely high population density. In the animal kingdom, increasing population density engenders increased conflict and violence. Despite the severely limited resources of its island archipelago, Japan's Edo Period achieved a uniquely low crime rate and a sustainable zero-growth economy. Now that the modern world also faces such limitations of resource and increased population density, it may stand to learn from the wisdom and practices of Edo Period Japan.

20<sup>th</sup> century Japanese society is changing so rapidly that it no longer expresses traditional Japanese worldviews; so to understand Japanese religious thought prior to Western influence, we must turn to the Edo Period. Edo Period thought drew principally on neo-Confucianism and Mahayana Buddhism, and also on the responses of Shinto National Learning to these foreign-bred philosophies. Thus Japan enjoyed an environment of religious pluralism and coexistence, in contrast with the proselytizing exclusivism of western missionary faith professing monopoly of a single truth. Thus, sensitive hermeneutic studies unearthing the sustainability of traditional Japanese religious thought may offer hints for the future coexistence of humanity and our environment.

を征服するという考え方だけに極度に依存した現状を見直し、人間がもっと自然に近寄り、人間と自然の共生関係を深めていく必要がある。この点から、人間の価値やライフスタイル、あるいは貧困といった問題に対して、東洋大学が果敢に挑戦することは、サステナビリティ学連携研究機構（IR3S）の他の大学・研究機関が主に行っている環境の持続可能性の研究と、相互補完的で、非常に好ましい関係になると思われる。

その一例として、「アジアの循環型社会」の実現を目指す際に、アジアの循環思想をどのように取り入れていくかという問題があげられる。東洋哲学には、現代社会に取り入れられるべき重要な循環思想が見られると思われるが、それを具体的にどう現代社会の循環型社会に反映させていくかは、明確にはなっていない。東洋大学が、共生哲学を基礎に、こうした問題に果敢に挑戦することをつうじて、サステナビリティ学の創生に大きく貢献することを期待したい。

#### 「地球環境問題とエコ・フィロソフィの課題」



京都大学大学院人間・環境学研究所  
 共生人間学専攻 教授  
 カール・ベッカー

20世紀は西洋の理想と哲学の究極的に表象された世紀であったと見なしてよいかもしれない。いわば、「文明国」が自然と「未開民族」を支配しようと試み、その追求が限界まで押し進められた世紀であった。しかし21世紀には、その近代西洋啓蒙主義と人間中心主義の非持続性が広く認められ、大いに批判されつつある。本発表は、日本が抱える環境問題等を確認した上で、近代西洋世界観の限界を明らかにし、その代りとなりうる日本の伝統的思想の応用と将来性を探る。

戦国時代に続く江戸時代にずっと平和を保たれていた事は、非常に意味のあることである。なぜならば、貧・病・争を乗り越え、極めて高い人口密度を維持しながらも、高い水準の文明を支え続けることが出来たからである。動物社会においても人口密度が高まるにつれて、葛藤や暴力が増えることが証明済みである。江戸時代の日本は、資源が大変に限られていたにも拘わらず、高密度の状況下で、目覚ましい文明と、世界に類の無い低い犯罪率と、しかも持続可能なゼロ成長率経済とを実現したのである。現代もさまざまな資源の限界や人口密度の増加に直面していることから、江戸時代の智慧がますます社会のためになるのではないだろうか。

現代日本の社会はあまりにも急速に変化しつつあるので、東洋思想を抽出するという点からも、西洋の影響以前の江戸時代等を中心に考えた方がよく、そうすることによって、東洋的・日本的と言える宗教思想をより純粋な形で見る事ができるであろう。その思想は主に儒教（特に朱子学と陽明学）及び日本化された大乘仏教思想とともに、土着信仰とも言うべき神道の伝統と国学を意味するが、その複数の宗教思想が平行し共存していた環境の中では、西洋で見られるような唯一真理を有しているつもりの宣教的で排他的な宗教は流行れなかったのである。日本の宗教思想を発掘する作業を通じて、地球・人類の未来のために何かのヒントを得られたらと思う次第である。

## Japanese Thought and Eco-Philosophy

Makio Takemura

Department of Indian Philosophy, Faculty of Literature

Shinto, Confucianism, and Buddhism feature in traditional Japanese thought. Common threads pervade all of these perspectives on nature, which were cultivated in Japan's humid monsoon belt climate and landscape. Within this, various cultures developed that were oriented toward harmony and integration with nature. Rustic animistic sensibilities are also believed to exist at the roots of these.

However, even this overwhelming love of nature could not halt the environmental destruction occurring in the process of Japan's modernization. We might attribute this to the fact that rustic sensibilities alone did not impart any logical consciousness of the state of the relationship between humanity and nature. I do not believe that logic can resolve everything, but a clear awareness (a shift in consciousness) of humanity's relationship with nature would unmistakably have some kind of influence on the way that people live their lives.

Within my specialty field, Buddhism, a strand of thinking developed that was unique to Japanese Buddhism. This was the concept that vegetation and the national land could be a buddha. Many arguments revolved around whether vegetation possessed a Buddha nature outright, whether becoming a buddha of vegetation would be accompanied with the ascetic training or becoming a buddha of certain people, or whether vegetation could itself develop or train in religion and evolve a Buddha nature. This debate was conducted principally within the Tendai and the Shingon schools, and its foundation was a philosophical examination of how the relationship between humans (or rather, the self) and nature should be viewed. The deep ecology of Arne Naess also fundamentally problematizes the awareness of self, stating everyone should develop a personal ecosophy based upon this.

While unearthing theories that go beyond a sense of love of nature to incorporate knowledge of our view of nature, we should fundamentally re-think the relationship between humanity and nature. Furthermore, if universally questioning human ways of living (the pursuit of eco-philosophy) within contemporary settings can contribute just a little to this, then this is surely significant.

## Chinese Thought and Eco-Philosophy

- Nature and the Concept of "Qi" -

Toshiaki Yamada

Department of Chinese Philosophy, Faculty of Literature

In ancient China, an energy unseen by the eye but certain to exist and possessing various effects was termed *qi*. In practical terms, it was breath. Holding the breath is unpleasant; holding it for any great extent causes loss of consciousness. The breath, in and out, is not visible, but *qi* was thought to possess important functions and nutrients for sustaining human life.

The relationship of the human body and *qi* was already systematized by the first century BC, and the idea that *qi* actually flows in the earth just as it flows in the human body, influencing the lives of people, was established around this time also. This later became known as *feng shui*, and its original objective was to select locations for mounds to bury the dead. This extended to methods of selecting land for castles and residences. The flow of *qi* in the earth was termed *dimai* and *longmai*, which were considered similar to blood vessels in the human body (correctly, the bloodstream was called *mai* and flow of *qi* was called *luo*). These flows formed the nodes of a network covering the entire land of China. Seeking out this *longmai* and living near a superior flow of *qi* was thought to be a method of obtaining

## 日本思想とエコ・フィロソフィ

文学部

竹村 牧男

伝統的な日本思想には、神道・仏教・儒教などがある。そのすべてに、湿潤なモンスーン地帯に位置する日本の風土が育んだ自然観が、貫いていることであろう。そうした中で、自然との調和や自然との一体化などを志向する文化が、さまざまに発展してきた。その根底には、素朴なアニミズムの感覚も存在しているものと思われる。

しかしながら、その圧倒的な自然愛も、日本の近代化の過程における自然破壊をとどめることはできなかった。そこには、素朴な感覚があるのみで、人間と自然の関係のあり方についての論理的な自覚がなかったからだとも言われる。論理がすべてを解決するとも思わないが、人間と自然の関係の明瞭な自覚(意識変革)は、人の生き方になんらか影響を与えるに違いない。

私の専門の仏教の領域では、日本仏教独特の思想として、「草木国土悉皆成仏」の思想が展開された。そこでは、草木等に仏性はあるのか、草木等の成仏はある人の修行・成仏にともなわれてのことなのか、あるいは草木等がみずから発心・修行・成仏するのか、といったことがさかんに議論されたのであった。主に天台宗と真言宗においてこのことが議論されてきたのであり、その基盤には、人間(むしろ自己)と自然の関係をどう見ていくかの、哲学的な考察があった。そこには、自己存在の了解という知が存在していたのである。アルネ・ネスのディープ・エコロジーも、根本的には自己の自覚を問題にしており、そこから各自のエコソフィアを持つべきだとしている。

自然愛の感覚を超えて、自然観の知に含まれている論理を掘り起しつつ、人間と自然との関係を根本的に考え直し、しかも現代の境位において人間の生き方を普遍的に問うていくこと(エコ・フィロソフィの追求)は、微力にすぎないとしても重要なことであろう。

## 中国思想とエコ・フィロソフィ

— 気の思想と自然 —

文学部

山田 利明

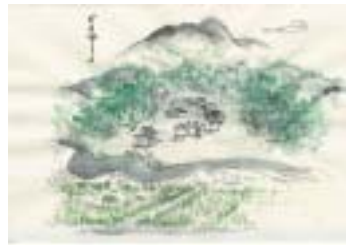
古代の中国では、目に見えないが確かにそこに存在して、何らかの作用を及ぼすもの、これを気と称した。具体的にはイキ(息)である。イキを止めれば苦しくなり、それでも我慢して止めていけば、ついには失神する。吐いたり吸ったりするイキは見えないが、しかし気は人間の生命を維持する重大な作用、あるいは養分をもっていると考えられた。

人体と気の関係は、すでに紀元前一世紀頃には体系化されているが、実は大地の中にも人体と同じように気が流れ、それが人々の生活にも影響を与える、という思想が同じ頃に成立している。後にこれは風水と名づけられるが、もともとは主に死者を葬る墳墓の択地を目的とした。それが都城や家宅の選地法に及ぶ。大地の気の流れは、地脈・龍脈と称される、人体でいえば血管のように(正確に言えば血液の流れは脈、気の流れを絡という)網の目になって中国の大地中を巡る。その龍脈を見つけ出して、優れた気の流れの中で生活することが幸運を得る

good fortune.

Later, various people developed theories for understanding and interpreting *qi*, but superior earth *qi* was often thought to be found at places of scenic beauty or fertile land. In modern terms, we might say these were places with a better environment. Did superior earth *qi* form a better environment, or did a better environment create superior earth *qi*? Various interpretations are possible. What is important when selecting a location is that sites with good conditions according to *feng shui* theory are created artificially. This is the concept of artificially achieving a good environment. This concept initiated various massive feats of engineering.

At this symposium, the state of *feng shui* theory was explained, and some ways were considered wherein this approach might be put to use for contemporary society.



### Indian Thought and Eco-Philosophy —“Water” in Indian Views of Nature—

Hisayoshi Miyamoto  
Department of Indian Philosophy, Faculty of Literature

The most familiar representations of India in Japanese television and magazines, etc. are scenes of bathing in the Ganges River. The figure of sari-clad women bathing on the sacred banks has become a staple image of India. There is certainly an austere religious atmosphere to be felt in the single-minded expressions of those praying. At the same time though, some might find it unsurprising that people bathe in somewhat dirty river water, on the grounds that India is a hot nation, and a poor one. However, even in winter when the water is freezing cold, people still immerse their heads, and those who possess baths at home still come to bathe in the river, which suggests India's heat or poverty is not the reason.

So we might ask, then, why do these people come to bathe in the Ganges? I believe that it is due to the special significance that water holds for the people of India, especially followers of Hinduism. In Hindu thought and myth, many analogies are used to illustrate the attributes and power of water. Its analogies with amniotic fluid and sperm are used to illustrate its productive power, among other things, and its analogy with cow's milk illustrates sustenance and motherhood. Water is further attributed with mystic healing and transformative properties. For the common people, it has an important religious purificatory power. Bathing on sacred ground is believed to wash away accumulated sin. The Ganges, which is worshiped as a goddess, incorporates all these factors.

The Ganges is said to flow in three worlds; in paradise, in our world, and in the underworld. The background for this belief is the ancient Indian world view and view of nature that sees the human or terrestrial world (the microcosmos) as overlapping with a greater universe (the macrocosmos). Modern India, now running at the forefront of the IT age, may have various problems, but this attitude of continuing to preserve nature does not change. There is much that we can now draw from Indian thought when considering sustainability.

方法と考えられた。

気理解・解釈については、後にいろいろな人がその説を展開するに至るが、およそ優れた地気をもつ地は、景勝の地、肥沃な土地が多い。現代の言葉でいえば、より良い環境の地ということになる。良好な地気をもつから優れた環境を形成したのか、優れた環境であったから地気佳絶の地とされたのか。解釈はいろいろできる。重要なことは、土地の選択に際して、風水説による良地の条件を人工的に造成したことである。つまり、より良い環境を人工的に現出させるという発想である。この発想がいくつもの巨大土木工事を起こした。

このシンポジウムでは、風水説のあり方を明らかにして、その考え方を現代社会に生かす方法について考える。

### インド思想とエコ・フィロソフィ —水をめぐるインドの自然観—

文学部  
宮本 久義

インドを代表するイメージとして、日本のテレビや雑誌でもっともよく紹介されるものの一つはガンジス川の沐浴風景であろう。聖地の岸辺でサリーを着たまま水を浴びている女性たちの姿は、インド・イメージの定番となった感がある。一心に祈りを捧げる人々の表情からは、たしかに厳粛な宗教的雰囲気を感じられる。しかしそれと同時に、インドは暑くて貧しい国だから多少汚い川で水を浴びるのも当然だろう、と思う人もいるに違いない。けれど、冬にも身を切るような冷たい水に頭まで浸かり、また家に水浴び場がある人でもやって来るので、暑くて貧しい国だからというのは当たらない。

それでは、いったいどんな理由で沐浴するのであろうか。そこにはインドの人々、特にヒンドゥー教徒の水に対する特別な意味があると思われる。ヒンドゥー教の思想や神話では、水の特性あるいは力を示すのにさまざまなアナロジーが使用されている。水が羊水・精液とのアナロジーとして語られるとき、それは限りない生産力を示し、牛乳とのアナロジーは滋養力と慈母性を示している。さらに水には神秘的な治癒力・変身力があるとされる。そして庶民にとっても重要なのは宗教的浄化力である。聖地で沐浴することによって、それまでに蓄積された罪障が浄化されると考えられたのである。女神として崇拝されるガンジス川にはこれらの要素がすべて取り込まれている。

ガンジスは天界・地上・地下の三界を流れる川といわれる。この考えの背景には、小宇宙（マイクロコスモス）たる人間や地上世界を大宇宙（マクロコスモス）に重ね見る古代インドからの世界観・自然観がある。IT時代の先端を走る現代インドにはさまざまな問題もあるが、この自然を維持していこうとする姿勢は変わらない。今、サステナビリティを考えるにあたって、インドの人々の思想から汲み取れるものは多いと思う。

### Modern Thought and Eco-Philosophy - Establishing a Research Program -

Hideo Kawamoto  
Department of Philosophy, Faculty of Literature

There are almost no previously established guidelines for what an environmentally-related research program should do; academic outcomes are not guaranteed, nor does any research progress automatically. Research programs must be set up effectively. A research program must constantly enable establishment of issues so that research can continue; must form some prospects for sustainability of research for the foreseeable future; must be able to indicate a core for programs to establish particular problem areas; and must produce effective outcomes for already established issues. The research program was worked out by Karl Popper's student Imre Lakatos, within the debate at the time on the philosophy of science. However, in the case of environmentally-related issues, the target of this field of inquiry is not determined from the outset. In physics, chemistry, and biology, the research objectives are clear, and the fundamental rules are clear from the outset. In these established disciplines, the procedure of research itself is even determined. Fundamental rules and research procedures together form a regular core unit. However, for environmental problems, a program core equivalent to this does not exist. Furthermore, although most people think they know what environment is, in the end they cannot clearly identify what the essence of environment is, as based on things existing within the environment. Here some scope emerges for the involvement of philosophy. Within the issues that philosophy establishes, there are both fundamental problems and fundamentalist problems. In considering fundamental problems, when programs evolve and improve, research also progresses markedly, but when considering fundamentalist problems, while this may constitute an observational foundation, it is actually independent from any sort of program. This is simply an exceptional and a marginal problem. Keeping this in mind, I'd like to consider what sort of program is actually possible.

### Closing with General Discussion

Satoshi Inagaki (Research Assistant)

A general discussion on these themes was held at the end of the Symposium. Professors Makio Takemura, Toshiaki Yamada, Hisayoshi Miyamoto, and Hideo Kawamoto, respectively, suggested ways of addressing the current state of environmental problems, introducing Eastern philosophy and views of nature from Japan, China, India as well as the effectiveness of these. The professors also discussed possible applications toward realization of these speculations. After each presentation, the panelists and Professor Takeuchi from the University of Tokyo, 5 persons in all, conducted a general discussion. This covered not only such topics as Eastern philosophical perspectives and Western philosophical perspectives, but also how investigation of each of these should be realized and applied, and how we should seek useful guidelines for these. After this, Professor Takeuchi of the University of Tokyo discussed the links between the science-based approach of the Faculty of Agriculture and Life Sciences to which he belongs and the humanities-based approach of the "Eco-Philosophy" of Toyo University, confirming their mutual affiliations. After diverse opinions were heard from the floor regarding expectations on Eastern knowledge, the very lively general discussion was brought to a close.

Looking back on the symposium as a whole, it well befitted the rubric of interdisciplinary research. While differences between the science-based and humanities-based approaches were confirmed, it was clear that we should seek methodologies that can put to best use their mutual advantages. We can expect that this symposium will serve to enrich the future activities of TIEPh.

### 現代思想とエコ・フィロソフィ —リサーチ・プログラムのセットアップ—

文学部  
河本 英夫

環境関連の探究プログラムで、あらかじめどうすればよいのか決まっているものはほとんどない。つまりあらかじめ学問性が保障され、それに乗って自動的に探求の進むようなものはない。ここで必要なのは、探求プログラムの有効な設定である。探求プログラムは、探求が継続するような課題設定が恒常的に可能になること、すなわち探求として当面持続可能性の予期が成立すること、特定の課題領域を設定するようなプログラムの核が明示できること、すでに設定された課題において、有効な成果が出ていることが必要になる。探求プログラムは、カール・ポパーの弟子のラカトシュが、当時の科学哲学論争のなかから編み出したものである。だが環境関連課題では、そもそも探求対象領域が決まっていない。力学や化学や生理学は、探求対象が明確であり、それぞれでの基本法則も明示できる。こうした確立したディシプリンでは、探求の手続きさえ決まっている。基本規則と探求の手続きの集合が通常のコア・ユニットとなる。だが環境問題には、それに相当するプログラム・コアは存在しない。しかも環境が何であるかは、誰であれよく知っていると思いつつも、それが何であるかは環境のなかに生存するものからは、最終的には明示しようがない。そこに哲学の関与する余地がでてくる。哲学の設定する課題のなかには、原理的な問題と、たんなる原理主義的な問題がある。原理的な問題の考察は、プログラムの改変を進め、探求を格段に進めるが、原理主義的な考察は、見かけ上基礎的でありながら、その実どのようなプログラムからも独立してしまっている。これはたんなる番外、欄外問題である。このことを念頭において、どのようなプログラムが可能かを考察したい。

### 総合討論を終えて

稲垣 諭 (研究助手)

最後にシンポジウムとそれを巡る総合討論が行われた。竹村牧男教授、山田利明教授、宮本久義教授、河本英夫教授がそれぞれ、現状の環境問題に対する取り組み方を示唆しつつ、日本、中国、インドの東洋的な哲学・自然観の紹介およびそれらの有効性、さらにそうした思索の現実への適応可能性などを論じた。各先生の発表の後、パネリストおよび東京大学の武内先生を含めた五人で総合討論が行われた。この総合討論では、各先生方が、東洋哲学的な見地および西洋哲学的な見地から発言するだけでなく、それぞれの考察がいかに現実へと活用されていくべきか、その指針がどのように模索されるべきかにいたるまで様々な議論が行われた。最後には、東京大学の武内先生が所属する農学生命科学という理科学系からのアプローチと東洋大学の「エコ・フィロソフィ」という文系的アプローチとの連携を模索し、提携していくことを確認し合うこととなった。また、フロアからも東洋的な知見に対する期待をこめて様々な意見が飛び出し、総合討論は活況を呈しつつ幕を下ろした。

シンポジウム全体を振り返ると、学際研究という名に相応しくいように、文系・理系というアプローチの差異を確認しつつも、お互いの利点を生かしつつ展開していける方法論を模索すべきことが明らかになったと思われる。今回のシンポジウムを踏まえて、今後のTIEPhの活動がますます盛んになっていくことが期待される。



### ICAS / TIEPh International Seminar Report

Makio Takemura

From 2 pm on Friday 17<sup>th</sup> November 2006, ICAS (Ibaraki University) and TIEPh (Toyo University) co-hosted an International Seminar at the seminar room on the second floor of the Kobushi Kaikan, Faculty of Agriculture, on the Ami Campus of Ibaraki University. The theme was "Sustainable Development, Nature and Humanity – Seeking a New Eco-Philosophy through Dialog Between West and East."

The seminar was chaired by Associate Professor Kojiro Nakamura of the Faculty of Agriculture at Ibaraki University. After opening remarks from ICAS Deputy Director, Professor Kazuya Yasuhara of the Faculty of Engineering at Ibaraki University, the following presentations and discussions were heard: 1. "Sustainable Development and Human-Nature Co-existence" from Mitsuhiro Nakagawa (Professor, Faculty of Agriculture, Ibaraki University); 2. "Views on Nature and Justice in East and West" from J. Clark (NHK lecturer); 3. "Nature and Human Healing & Long Life" from T. McLean (Representative of the C+F Institute); and 4. "Nature & Self in Buddhism" from Makio Takemura (Professor, Faculty of Literature, Toyo University).

Professor Nakagawa demonstrated various data in explaining the current state of the world food problem and global crisis, showing how change in human behavior is one point in achieving sustainability. He illustrated how conservation of nature, social security and social justice, and an undistorted human awareness must work together to secure sustainability.

Mr. Clark explained historical shifts in concepts of nature, indicating how the roots of Modern rationalism lie with Machiavelli, and showing from the Old Testament tale of Cain and Abel how God does not mediate the affairs of humanity; rather, through reading the teaching of the principle that we get what we deserve, he showed how a common base of justice in East & West is demanded by the principle of cause and effect (that good comes to those who do good and bad to those who do bad), as well as ways of viewing this.

Mr. McLean's presentation revolved around axes of human internal and external concerns, individuals and groups, in a graphical representation of function from which the 4 fields of thought, behavior, culture, and systems were raised, appealing for the importance of methodologies that integrate all of these. He suggested that the root of the problems of today is a distance from nature, and that the healing results of nature are extremely strong, based on tales of his own therapeutic experience and his own personal journey.

Professor Takemura, while making references to concepts from the self-expansion to the practice of loving others in Arne Naess's Deep ecology, showed how self and environment in Buddhism are comprehended not separately but together. Using concepts of *Vijñaptimātra* (consciousness-only) and the Buddha nature of vegetation, he explained how we might expect these intellectual assets to be put towards construction of a future eco-philosophy.

During the break, Professor Kisou Kimura of the Faculty of Education (Philosophy) at Ibaraki University gave some general

### [ICAS・TIEPh共催国際セミナー報告]

竹村 牧男

平成18年11月17日（金曜）午後2時より、茨城大学農学部阿見キャンパスこぶし会館二階研修室において、茨城大学 ICAS・東洋大学TIEPh共催による国際セミナー「持続可能な発展と自然、人間 西洋と東洋の対話から新しいエコ・フィロソフィーを求めて」が開催された。

茨城大学農学部中村耕二郎助教授の司会により、初めに ICAS副機関長・茨城大学工学部安原一哉教授の挨拶の後、以下の発表および討議がなされた。まず、「持続可能な発展と自然人間共生」中川光弘（茨城大学農学部教授）、「西洋と東洋の自然観と正義観」J. Clark（NHK講師）、「人間の癒し、成長と自然」T. McLean（C+F研究所代表）、「仏教から見た自然と自己」竹村牧男（東洋大学文学部教授）の発表がなされた。

中川氏は、世界の食糧問題の現状と地球の危機について諸データをあげて説明し、人間の行動が変わっていくことがサステイナビリティの実現の一つのポイントであり、自然の保全と、社会的な安全と公正と、人間の歪みのない認知とが協働して初めてサステイナビリティも確保しようとの認識を示した。

クラーク氏は、自然概念の歴史の変遷を解説し、近代合理主義の淵源がマキャヴェリにあることを指摘したのち、旧約聖書のカインとアベルの物語から、神は決して介入せずむしろ自業自得の法則が説かれていることを読み取り、東西に共通の正義の基盤は因果の法則（善因楽果・悪因苦果）に求められるとの見方を示した。

マックリーン氏は、人間の内と外、個と集団という座標軸から、思想・行動・文化・制度という4つの領域が得られるが、そのすべてを統合して考察する方法論の重要性を訴えたのち、今日の種種の問題の根底に自然離れがあることと、自然のヒーリング効果が極めて強いことを、自らのセラピー体験や遍路体験等をふまえて説明した。

竹村氏は、特にアルネ・ネスの自己拡大から愛他の実践へとという思想を参照しつつ、仏教では自己と環境とが不二・一体として把握されてきたことを、唯識思想や草木国土悉皆成仏の思想によって解説し、その思想的財産を今後のエコ・フィロソフィの構築に向けて生かせる可能性への期待を表明した。

休憩ののち、茨城大学教育学部木村競教授（哲学）によって「総括コメント」がなされた。木村氏は、4人の発表に共通の論

comments. Professor Kimura indicated 3 common points and arguments among 4 of the presentations; 1. the importance of the existence of something beyond the human, and the importance of a kind of reverence for this; 2. the importance of breaking through closed attitudes that see only the “we”; 3. the importance of changing awareness and the internal, or our ways of addressing our self and the world. He also suggested that loss of the connection between humanity and nature is caused by the formations of modern nations, and that recovery of the awareness of mind-body unity, will certainly become an issue for the future.

After this, a very active session of questions from the floor was held, and the seminar was brought to a close around 5:30pm. The speakers later attended an informal reception, where they had the opportunity to converse more personally in a very pleasant and relaxing atmosphere.

### Report of Activities

#### October 21

First Symposium (convened by TIEPh, co-sponsored by IR3S)  
“Towards Construction of Eco-Philosophy”

#### October 25 – 28

Second Unit Singapore Visit for Awareness Survey

#### November 15

TIEPh 2<sup>nd</sup> Public Lecture Series at Toyo University

Speakers:

Ulf Meyer “Environmentally-Friendly Construction in Germany”

Sybill Fanelisa

#### November 17

“Sustainable Development, Nature and Humanity – Seeking a New Eco-Philosophy Through Dialog Between West and East”

International Seminar

(co-convened by Ibaraki University ICAS & Toyo University TIEPh)

Makio Takemura, “Nature & Self in Buddhism”

#### November 27-28: First IR3S/ICAS International Symposium

The Future of the Global Environment – Issues for Prediction and

Countermeasures for Global Warming

International Symposium

Prediction and Countermeasures of Global Warming

#### November 30:

#### 6th TIGS-AGS Seminar

“Buddhist Views of Nature”: Makio Takemura

### From the TIEPh Research Department:

The first TIEPh public Symposium was held in October, and the second public lecture series was held in November. Both benefited from large numbers of participants and lively debates. This can be seen at the TIEPh website (<http://tieph.toyo.ac.jp/>), now finally up and running. Previous editions of the Newsletter can also be downloaded there. In the latter half of October, the second unit visited Singapore and conducted meetings with their survey company. The survey findings will be reported as soon as they are made clear.

点として、人間を超えたものの存在の重要性、あるいはそれへの畏怖の重要性、「われわれ」に見られる閉鎖性を破り超えていくことの重要性、意識や内面、あるいは自己と世界の捉え方を変えることの重要性、の3点があったとまとめ、人間と自然のつながりが失われた要因に近代国家の問題があること、身心一如の自覚の回復などは確かに今後の課題となることなどを指摘した。

このあと、フロアの出席者からの質疑等も活発になされて、本セミナーは終了した。終了時は、午後5時半であった。

その後、出席者による懇親会も持たれ、和やかな雰囲気のうちさらに親睦を深めることができた。

### 【活動報告】

#### 10月21日 TIEPh主催・IR3S後援 第1回シンポジウム

「エコ・フィロソフィの構築をめざして」開催

#### 10月25日～28日 第2ユニットが環境意識調査のためシンガポール訪問

#### 11月15日 TIEPh第2回 公開講演会 於東洋大学

講師 ウルフ・マイヤー ジビレ・ファネルザ

「ドイツにおける環境にやさしい建築」

#### 11月17日 茨城大学ICAS・東洋大学TIEPh共催国際セミナー

「持続可能な発展と自然、人間 - 西洋と東洋の対話から新しいエコ・フィロソフィを求めて」

竹村牧男「仏教から見た自然と自己」



#### 11月27日、28日 第1回 IR3S/ICAS国際シンポジウム

地球環境の将来 温暖化の予測と対応策の課題に参加

International Symposium

Prediction and Countermeasures of Global Warming

#### 11月30日 第6回TIGS-AGSセミナー

講師 竹村牧男「仏教の自然観」

### 【TIEPh研究室の扉から】

10月には、TIEPhの第1回目の公開シンポジウムが開催され、11月には第2回目の公開講演会が催されました。どちらにも大勢の人が参加してくださり、活発な議論が行われました。ようやく立ち上がったTIEPhのHP (<http://tieph.toyo.ac.jp/>)でも、その様子を見ることができます。また既刊のNewsletterもダウンロードできます。10月後半には、第2ユニットがシンガポールを訪れ、現地の調査会社との打ち合わせを行ってきました。調査結果の概要は次号で報告する予定です。

**Transdisciplinary Initiative for Eco-Philosophy (TIEPh), TOYO University**  
5-28-20, Hakusan, Bunkyo-ku, Tokyo,  
112-8606, JAPAN.

**Email: [tieph-office@hakusrv.toyo.ac.jp](mailto:tieph-office@hakusrv.toyo.ac.jp)**

**URL: <http://tieph.toyo.ac.jp/>**

東洋大学「エコ・フィロソフィ」

学際研究イニシアティブ事務局

〒112-8606 文京区白山5丁目28-20

6号館4階 60458室

TEL : 03-3945-7534



このニューズレターは再生紙を使用しています。